

CD1

1

Frère Jacques

Frère Jacques, Frère Jacques,
Dormez-vous ? Dormez-vous ?
Sonnez les matines ! Sonnez les matines !
Dig, ding, dong ! Dig, ding, dong !

2

Le facteur

Le facteur n'est pas passé,
Il ne passera jamais.
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche...

3

Savez-vous planter les choux ?

Savez-vous planter les choux,
A la mode, à la mode,
Savez-vous planter les choux,
A la mode de chez nous ?

On les plante avec le doigt,
A la mode, à la mode,
On les plante avec le doigt,
A la mode de chez nous.

On les plante avec le coude,
A la mode, à la mode,
On les plante avec le coude,
A la mode de chez nous.

On les plante avec la tête,
A la mode, à la mode,
On les plante avec la tête,
A la mode de chez nous.

4

Ainsi font, font, font

Ainsi font, font, font
Les petites marionnettes
Ainsi font, font, font

Trois p'tits tours et puis s'en vont.

Les mains aux côtés,
Sautez, sautez marionnettes,
Les mains aux côtés,
Marionnettes recommencez.

Ainsi font, font, font
Les petites marionnettes
Ainsi font, font, font
Les petites marionnettes
Ainsi font, font, font
Trois p'tits tours et puis s'en vont.

5

Une souris verte

Une souris verte
Qui courait dans l'herbe.
Je l'attrape par la queue,
Je la montre à ces messieurs.
Ces messieurs me disent :
«Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot
Tout chaud. »

6

Dodo, l'enfant do

Dodo, l'enfant do,
L'enfant dormira bien vite,
Dodo, l'enfant do,
L'enfant dormira bientôt.

7

Meunier, tu dors

Meunier tu dors
Ton moulin, ton moulin
Va trop vite.
Meunier, tu dors
Ton moulin, ton moulin
Va trop fort.
Ton moulin, ton moulin
Va trop vite.
Ton moulin, ton moulin
Va trop fort. (Bis)

8

Un kilomètre à pied

Un kilomètre à pied, ça use, ça use,
Un kilomètre à pied ça use les souliers.

Deux kilomètres à pied, ça use, ça use,
Deux kilomètres à pied ça use les souliers.

9

Dansons la capucine

Dansons la capucine
Ya pas de pain chez nous
Yen a chez la voisine
Mais ce n'est pas pour nous
You !

Dansons la capucine
Ya pas de vin chez nous
Yen a chez la voisine
Mais ce n'est pas pour nous
You !

Dansons la capucine
Il y a d'la joie chez nous
Bien plus que chez la voisine
Car on y rit de tout
You !

10

Un, deux, trois

Un, deux, trois
Allons dans les bois
Quatr', cinq, six
Cueillir des cerises
Sept, huit, neuf
Dans mon panier neuf
Dix, onze, douze
Ell's seront tout's rouges.

11

Un grand cerf

Dans sa maison un grand cerf

Regardait par la fenêtre
Un lapin venir à lui
Et frapper à l'huis
« Cerf, cerf, ouvre-moi
Ou le chasseur me tuera !
- Lapin, lapin entre et viens
- Me serrer la main ! »

12

Il pleut, bergère

Il pleut, il pleut bergère,
Rentre tes blancs moutons.
Allons à ma chaumière
Bergère, vite allons
J'entends sur le feuillage,
L'eau qui coule à grand bruit.
Voici venir l'orage !...
Voilà l'éclair qui luit !

13

Il pleut, il mouille

Il pleut, il mouille,
C'est la fête à la grenouille,
La grenouille a fait son nid
Dessous un grand parapluie.

14

Alouette, gentille alouette

Refrain alouette, gentille alouette,
Alouette, je te plumerai.

Je te plumerai la tête (bis)
Et la tête (bis)
Alouette (bis), ah !

Je te plumerai le bec et le bec,
et la tête, alouette, ah !

Je te plumerai les yeux et les yeux,
Et le bec et la tête,
Alouette, ah !

Je te plumerai le cou et le cou,
Et les yeux et le bec,

Et la tête, alouette, ah !

15

Do, ré, mi, la perdrix

Do, ré, mi, la perdrix
Mi, fa, sol, prend son vol
Mi, ré, do, près de l'eau.

16

Trois jeunes tambours

Trois jeunes tambours
S'en revenaient de guerre
Trois jeunes tambours
S'en revenaient de guerr'
Et ri et ran, rapatapan,
S'en revenaient de guerre.

Le plus jeune a
Dans sa bouche une rose...

« Joli tambour,
Donnez-moi votre rose !...

_Fille du roi,
Donnez-moi votre cœur...

_Joli tambour,
demandez-z'à mon père...

_Sire le roi,
Donnez-moi votre fille...

_Joli tambour
Tu n'es pas assez riche...

17

Petit papa

Petit papa c'est aujourd'hui ta fête,
Maman m'a dit que tu n'étais pas là.
J'avais des fleurs pour couronner ta tête
Et un bouquet pour mettre sur ton cœur.
Petit Papa, petit Papa.

18

J'aime maman

J'aime papa, j'aime maman,
J'aime mon petit chat,
Mon petit chien, mon petit frère.

J'aime papa, j'aime maman,
J'aime ma grand'mère
Et mon gros éléphant.

19

Fais dodo

Fais dodo, Colin mon p'tit frère,
Fais dodo, t'auras du lolo.
Maman est en haut
Qui fait du gâteau,
Papa est en bas
Fait du chocolat.
Fais dodo, colin mon p'tit frère,
Fais dodo, t'auras du lolo.

20

A la claire fontaine

A la claire fontaine,
M'en allant promener,
J'ai trouvé l'eau si belle
Que je me suis baignée.

Refrain Il y a longtemps que je t'aime,
Jamais je ne t'oublierai !

Sous les feuilles d'un chêne
Je me suis fait sécher ;
Sur la plus haute branche

Le rossignol chantait.
Chante, rossignol, chante,
Toi qui as le cœur gai,
Tu as le cœur à rire...
Moi je l'ai à pleurer !

21

Cadet Rousselle

Cadet Rousselle a trois maisons (bis)
Qui n'ont ni poutres ni chevrons (bis)
C'est pour loger les hirondelles
Que direz-vous d'Cadet Rousselle ?
Refrain Ah ! Ah ! oui vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois garçons
L'un est voleur, l'autre est fripon
Le troisième est un peu ficelle
Il ressemble à Cadet Rousselle

22

En passant par La Lorraine

En passant par la Lorraine
Avec mes sabots (bis)
Rencontrai trois capitaines
Avec mes sabots dondaine
Oh oh oh !
Avec mes sabots !

Rencontrai trois capitaines
Avec mes sabots (bis)
Ils m'ont appelée vilaine
Avec mes sabots dondaine
Oh oh oh !
Avec mes sabots !

Ils m'ont appelée vilaine
Avec mes sabots (bis)
Je ne suis pas si vilaine
Avec mes sabots dondaine
Oh oh oh !
Avec mes sabots !

Je ne suis pas si vilaine
Avec mes sabots (bis)
Puisque le fils du roi m'aime
Avec mes sabots dondaine
Oh oh oh !
Avec mes sabots !

23

Prom'nons-nous dans les bois

Prom'nons-nous dans les bois
Pendant que le loup n'y est pas
Si le loup y était
Il nous mangerait,
Mais comme il n'y est pas
Il nous mang'ra pas.
Loup y es-tu ?
Que fais-tu ?

Je mets ma chemise !

Je mets mes chaussures !

J'arrive, ah, ah, ah !

24 Il court, il court, le furet
Il court, il court, le furet,
Le furet du bois, mesdames,
Il court, il court, le furet,
Le furet du bois joli.
Il est passé par ici,
Il repassera par là.
Il court, il court, le furet,
Le furet du bois, mesdames,
Il court, il court, le furet,
Le furet du bois joli.

25 Le roi Dagobert

Le bon roi Dagobert
A mis sa culotte à l'envers.
Le grand saint Eloi
Lui dit : »Ô mon roi !
Votre Majesté
Est mal culottée !
_ C'est vrai, lui dit le roi,
Je vais la remettre à l'endroit. »

Le bon roi Dagobert
Chassait dans la plaine d'Anvers.
Le grand saint Eloi
Lui dit : »Ô mon roi !
Votre majesté
Est bien essoufflée !
_ C'est vrai, lui dit le roi,
Un lapin courait après moi ! »

Le bon roi Dagobert
Se battait à tort, à travers.
Le grand saint Eloi
Lui dit : »Ô mon roi !
Votre majesté
Se fera tuer !
_C'est vrai, lui dit le roi,
Mets-toi bien vite devant moi ! »

26

La puce

Do, ré, mi, fa, sol, la, si, do
Gratte-mi la puce que j'ai dans le dos.
Et si tu me l'avais dit plus tôt
Elle ne serait pas montée si haut !

27

Il était un petit navire

Il était un petit navire (bis)
Qui n'avait ja-ja-jamais navigué (bis)
Ohé ! Ohé !
Il partit pour un long voyage
Sur la mer Mé-Mé-Méditerranée
Ohé ! Ohé !

28

Maman les p'tits bateaux

Maman les p'tits bateaux
Qui vont sur l'eau
Ont-ils des jambes ?
Mais oui mon grôs bêta,
S'ils n'en avaient pas
Ils march'raient pas.

29

Vent frais

Vent frais
Vent du matin
Vent qui souffle
Au sommet des grands pins
Joie du vent qui passe
Allons dans le grand....

30

Il était une bergère

Il était une bergère
Et ron et ron, petit patapon,
Il était une bergère
Qui gardait ses moutons, ronron,
Qui gardait ses moutons.

Elle fit un fromage
Et ron et ron, petit patapon,
Elle fit un fromage
Du lait de ses moutons, ronron,
Du lait de ses moutons.

Le chat qui la regarde
Et ron et ron, petit patapon,
Le chat qui la regarde
D'un petit air fripon, ronron,
D'un petit air fripon.

Si tu y mets la patte
Et ron et ron, petit patapon,
Si tu y mets la patte
Tu auras du bâton, ronron,
Tu auras du bâton.

31

Am stram gram

Am stram gram,
Pic et pic et colegram,
Bour et bour et ratatam,
Am stram gram,
Pic dam.

32

Les crocodiles

Un crocodile, s'en allant à la guerre,
Disait au r'voir à ses petits enfants,
Traînant ses pieds, ses pieds dans la poussière
Il s'en allait combattre les éléphants
Refrain Ah ! les cro, cro, cro, les cro,
Cro,cro, les crocodiles
Sur les bords du Nil, ils sont
Partis, n'en parlons plus. (bis)

33

La mère Michel

C'est la mère Michel qui a perdu son chat
Qui crie par la fenêtr' à qui le lui rendra
C'est le pèr' Lustucru qui lui a répondu :
« Allez la mèr' Michel vot' chat n'est pas perdu ! »
Refrain Sur l'air du tra lala (bis)
Sur l'air du tra dé ri dé ra
Et tra la la.

C'est la mèr' Michel qui lui a demandé :
« Mon chat n'est pas perdu, vous l'avez donc trouvé ? »

Et le pèr' Lustucru qui lui a répondu :
« Donnez une récompense, il vous sera rendu. »

Et la mèr' Michel lui dit : « C'est décidé !
Rendez-moi donc mon chat, vous aurez un baiser.
Mais le pèr' Lustucru qui n'en a pas voulu
Lui dit : « Pour un lapin, votre chat est vendu. »

34

Un petit cochon

Un petit cochon
Pendru au plafond
Tirez-lui le nez
Il donn'ra du lait
Tirez-lui la queue
Il pondra des œufs.
Combien en voulez-vous ?

35

Pomme de reinette et pomme d'api

Pomme de reinett' et pomme d'api,
Petit api rouge
Pomme de reinett' et pomme d'api,
Petit api gris
Mets tes pouces derrière ton dos
Sinon tu prends un coup de marteau.

36

Gentil coquelicot

J'ai descendu dans mon jardin

J'ai descendu dans mon jardin
Pour y cueillir du romarin.
Refrain Gentil coqu'licot, mesdames,
Gentil coqu'licot nouveau.

Pour y cueillir du romarin (bis)
J'en avais pas cueilli trois brins
Qu'un rossignol vint sur ma main
Il me dit trois mots en latin
Que les hommes ne valent rien
Et les garçons encore bien moins
Des dames il ne me dit rien
Des demoisell's beaucoup de bien.

37

Ne pleure pas Jeannette

Ne pleure pas Jeannette,
Tra la la la la la la la la la la,
Ne pleure pas Jeannette,
Nous te marierons. (bis)

Avec le fils d'un prince,
Tra la la la la la la la la la la,
Avec le fis d'un prince,
ou celui d'un baron. (bis)

Je ne veux pas d'un prince,
Tra la la la la la la la la la la,
Je ne veux pas d'un prince,
Encore moins d'un baron. (bis)

Je veux mon ami Pierre,
Tra la la la la la la la la la la,
Je veux mon ami Pierre,
Celui qu'est en prison. (bis)

Tu n'auras pas ton Pierre,
Tra la la la la la la la la la la,
Tu n'auras pas ton Pierre,
Nous le pendouillerons. (bis)

38

Nous n'irons plus au bois

Nous n'irons plus au bois
Les lauriers sont coupés.

La belle que voilà
Ira les ramasser.

Refrain Entrez dans la danse,
Voyez comm' on danse.
Sautez, dansez,
Embrassez qui vous voudrez.

La belle que voilà
Ira les ramasser.
Mais les lauriers du bois,
Les laiss'rons-nous couper ?

39

Au clair de la lune

« Au clair de la lune,
Mon ami Pierrot,
Prête-moi ta plume
Pour écrire un mot.
Ma chandelle est morte,
Je n'ai plus de feu,
Ouvre-moi ta porte,
Pour l'amour de Dieu. »

Au clair de la lune,
Pierrot répondit :
« je n'ai pas de plume
je suis dans mon lit.
Va chez la voisine,
Je crois qu'ell y est,
Car dans la cuisine
On bat le briquet. »

40

La barbichette

Je te tiens, tu me tiens
Par la barbichette
Le premier de nous deux qui rira
Aura une tapette.

41

J'ai du bon tabac

J'ai du bon tabac dans ma tabatière,
J'ai du bon tabac, tu n'en auras pas.
J'an ai du fin et du bien râpé,
Mais ce n'est pas pour ton vilain nez.

Refrain J'ai du bon tabac dans ma tabatière,
J'ai du bon tabac, tu n'en auras pas.

42

Auprès de ma blonde

Dans les jardins d'mon père
Les lilas sont fleuris
Tous les oiseaux du monde
Vienn'nt y faire leurs nids.

Refrain Auprès de ma blonde,
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
Auprès de ma blonde
Qu'il fait bon dormir !

Tous les oiseaux du monde
Vienn'nt y faire leurs nids.
La caille, la tourterelle
Et la joli' perdrix

Et ma joli' colombe
Qui chante jour et nuit,
Elle chante pour les filles
Qui n'ont pas de mari.

43

Malbrough s'en va-t-en guerre

Malbrough s'en va-t-en guerre,
Mironton, mironton, mirontaine,
Malbrough s'en va-t-en guerre,
Ne sait quand reviendra. (ter)

Il reviendra z'à Pâques
Mironton, mironton, mirontaine;
Il reviendra z'à Pâques
Ou à la Trinité. (ter)

L Trinité se passe
Mironton, mironton, mirontaine,
La Trinité se passe
Malbrough ne revient pas. (ter)

Madame à sa tour monte
Mironton, mironton, mirontaine,
Madame à sa tour monte
Si haut qu'elle peut monter. (ter)

Elle aperçoit son page
Mironton, mironton, mirontaine,
Elle aperçoit son page
Tout de noir habillé. (ter)

Beau page ah ! mon beau page,
Mironton, mironton, mirontaine,
Beau page ah ! mon beau page,
Quell' nouvelle apportez ? (ter)

Monsieur Malbrough est mort,
Mironton, mironton, mirontaine,
Monsieur Malbrough est mort,
Est mort et enterré. (ter)

44

Au feu, les pompiers !

Au feu les pompiers,
V'là la maison qui brûle !
Au feu les pompiers,
V'là la maison brûlée !

C'est pas moi qui l'ai brûlée,
C'est la cantinière,
C'est pas moi qui l'ai brûlée,
C'est le cantinier.

Au feu, les pompiers,
V'là la maison qui brûle !
Au feu, les pompiers,
V'là la maison brûlée !

45

Sur le pont d'Avignon

Refrain Sur le pont d'Avignon,
On y danse, on y danse.
Sur le pont d'Avignon,
On y danse tout en rond.

Les beaux messieurs font comm' ça
Et puis encore comm' ça

Les bell's dames font comme ça
Et puis encore comm' ça

Les soldats font comm' ça
Et puis encore comm' ça

Les vigneronns font comm' ça
Et puis encore comm' ça

46

La casquette du père Bugeaud

As-tu vu la casquette, la casquette,
As-tu vu la casquett' du pèr' Bugeaud ?

Oui j'ai vu la casquette, la casquette,
Oui j'ai vu la casquett' du pèr' Bugeaud.

Elle est faite la casquette, la casquette,
Elle est faite de poils de chameaux.

47

Une poule sur un mur

Une poule sur un mur
Qui picote du pain dur
Picoti, picota,
Lèv' la queue et puis s'en va.

48

Colchiques dans les prés

Colchiques dans les prés fleurissent, fleurissent
Colchiques dans les prés, c'est la fin de l'été.
Refrain La feuille d'automne emportée le vent
En ronde monotone tombe en tourbillonnant

Châtaignes dans les bois se fendent, se fendent
Châtaignes dans les bois se fendent sous les pas

Nuages dans le ciel s'étirent, s'étirent
Nuages dans le ciel s'étirent comme une aile

Et ce chant dans mon cœur murmure, murmure
Et ce chant dans mon cœur appelle le bonheur.

CD2

1

Tourne, tourne, tourne

Brise-pied

Refrain

Tourne tourne tourne (bis)
Tourne tourne tourne
Et tape, tape des mains

Trois petits pas
Tu tapes du pied
Trois petits pas
Tu tapes du pied

Trois petits pas
Tu lèves la jambe
Trois petits pas
Tu lèves la jambe

Trois petits pas
Tu secoues la tête
Trois petits pas
Tu secoues la tête

Trois petits pas
Tu balances les hanches
Trois petits pas
Tu balances les hanches

2

Il était une fermière

Refrain

Il était une fermière
Qui allait au marché
Elle portait sur sa tête
3 pommes dans un panier
Les pommes faisaient
Rouli roula
Stop !

3 pas en avant
1, 2, 3

3 pas en arrière
1, 2, 3

3 pas sur le coté
1, 2, 3

3 pas de l'autre coté

1, 2, 3

3

A petits pas

(d'après La danse du cygne de P.I.Tchaikovsky)

A à petits pas comme un petit rat (bis)

Tu marches vite

A petits pas comme petit chat (bis)

Tu marches vite

A grand pas

A grands pas de loup

Voici le loup !

Cours vite te cacher

A petits bonds comme une petite puce (bis)

Tu sautes

A petits bonds comme un petit pou (bis)

Tu sautes

A grand bond (bis)

Comme le kangourou

Saute, saute à grands bonds

4

La polka des bébés

Refrain

Mains sur les hanches

Tu te balances d'un côté et de l'autre côté

Tu tapes du pied (bis)

Tu tapes du pied (bis)

Lalalala (bis)

Tu tapes

Tapes, tapes du pied

Tu tapes du pied (bis)

Tu tapes du pied (bis)

Lalalala (bis)

Tu tapes

Tapes, tapes du pied

Tu frottes tes mains (bis)

Tu frottes tes mains (bis)

Lalalala (bis)
Tu frottes
Frottes, frottes, frottes tes mains
Tu frottes tes mains (bis)
Tu frottes tes mains (bis)
Lalalala (bis)
Tu frottes
Frottes, frottes, frottes tes mains

Tu grattes ton ventre (bis)
Tu grattes ton ventre (bis)
Lalalala (bis)
Tu grattes
Grattes, grattes, grattes ton ventre
Tu grattes ton ventre (bis)
Tu grattes ton ventre (bis)
Lalalala (bis)
Tu grattes
Grattes, grattes, grattes ton ventre

Tu tapes tes fesses (bis)
Tu tapes tes fesses (bis)
Lalalala (bis)
Tu tapes
Tapes, tapes, tapes tes fesses
Tu tapes tes fesses (bis)
Tu tapes tes fesses (bis)
Lalalala (bis)
Tu tapes
Tapes, tapes, tapes tes fesses

Tu tapes du pied
Tu frottes tes mains
Tu grattes ton ventre
Tu tapes tes fesses
Lalalala (bis)
Tu tapes, tapes, tapes tes fesses

5

Le petit pont

4 pas en avant
4 pas en arrière
4 pas en avant
4 pas en arrière
Et sous le pont (bis)
Et sous le pont (bis)

Et à main droite
tournez (bis)
Et à main droite
tournez (bis)
Et à main gauche
Tournez (bis)
Et à main droite
Recommencez

Assis par terre
Dans mon bateau
Assis par terre
Dans mon bateau
Et sous le pont (bis)
Et sous le pont (bis)
Je rame par çï
Suis matelot
Je rame par là
Suis le costaud
Je rame par çï
Suis matelot
Je rame par là
Suis le costaud

Mains sur les hanches
Comme aux Antilles
Mains sur les hanches
Comme aux Antilles
P'tites fesses à droite
P'tites fesses à gauche
P'tites fesses à droite
P'tites fesses à gauche
Faut que ça bouge
Tournez (bis)
Faut que ça bouge
tournez (bis)
biguine par ci
biguine par là
Je danse la biguine
Et c'est comme ça

4 pas en avant
4 pas en arrière
4 pas en avant
4 pas en arrière
Et sous le pont (bis)
Et sous le pont (bis)

Et à main droite
Tournez (bis)
Et à main gauche
Tournez, tournez (bis)
Et à la main droite
Tournez (bis)
Et à la main gauche
C'est terminé

6

L'ours a dit

L'ours a dit
Mains à la taille
Et danse, danse
L'ours a dit
Mains à la taille
Et danse, danse, danse

L'ours a dit
Mains aux épaules
Et danse, danse
L'ours a dit
Mains aux épaules
Et danse, danse, danse

L'ours a dit
Mains aux genoux
Et danse, danse
L'ours a dit
Mains aux genoux
Et danse, danse, danse

L'ours a dit
Ouvre les bras
Et danse, danse
L'ours a dit
Ouvre les bras
Et danse, danse, danse

L'ours a dit
Lève les bras
Et danse, danse
L'ours a dit
Lève les bras
Et danse, danse, danse

7

Touloulou le crabe

Fais comme Touloulou le crabe
Marche de côté
Marche (tris)
Marche de l'autre côté
Marche (bis)

Fais comme Touloulou le crabe
Agite les bras d'un côté
Agite, agite, agite, agite
Agite les bras de l'autre côté
Agite, agite, agite

Fais comme Touloulou le crabe
Glisse de côté
Glisse, glisse, glisse, glisse
Glisse maintenant de l'autre côté
Glisse, glisse, glisse, glisse

Fais comme Touloulou le crabe
Sautille de côté
Sautille, sautille, sautille, sautille
Sautille de l'autre côté
Sautille (bis)

Fais comme Touloulou le crabe
Roule de côté
Roule, roule, roule petit crabe
Roule de l'autre côté
Roule, roule, roule encore

Fais comme Touloulou le crabe
Rampe de côté
Rampe rampe rampe, rampe
De l'autre côté maintenant
Rampe rampe rampe

Fais comme Touloulou le crabe
Pince d'un côté
Pince pince, pince, pince
Pince de l'autre côté
Pince pince, pince

8

Sur le pont d'Avignon

Refrain

Sur le pont d'Avignon
On y danse, on y danse
Sur le pont d'Avignon
On y danse, tous en rond

Les papillons font comme ça
Et puis encore comme ça

Les abeilles font comme ça
Et puis encore comme ça

Le vent fait comme ça
Et puis encore comme ça

La mer fait comme ça
Et puis encore comme ça

Les enfants qui pleurent font comme ça
Et puis encore comme ça

Les enfants qui rient font comme ça
Et puis encore comme ça

9

Saute petit lapin

Saute (bis)
Saute (bis)
Saute
Et cabriole

Saute p'tit lapin

Saute (bis)
Saute (tris)
Saute
Et galipette
Saute (bis)

Saute p'tite sauterelle

Saute (bis)
Saute (tris)
Saute
Et cabriole

Saute p'tit singe

Saute (bis)
Saute (tris)
Saute
Et cabriole

Saute petite grenouille

Saute (bis)
Saute (tris)
Saute
Et cabriole

Saute petit écureuil

Saute (bis)
Saute (tris)
Saute
Et cabriole

Saute p'tit bout chou

10

La ronde des légumes

Le champignon
Il tourne en rond
Tourne, tourne, tourne, tourne, tourne
Le champignon
Il tourne en rond
Tourne, tourne, tourne, tourne en rond

La pomme de terre
Elle saute en l'air
Saute, saute, saute, saute, saute
La pomme de terre
Elle saute en l'air
Saute, saute, saute, saute en l'air

Et le navet
Tape du pied
Tape, tape, tape, tape, tape
Et le navet
Tape du pied
Tape, tape, tape, tape du pied

Le céleri
Rampe sans bruit
Rampe, rampe, rampe, rampe, rampe

Le céleri
Rampe, rampe, rampe sans bruit

Les petits pois
Courent à grands pas
Courent, courent, courent, courent, courent
Les petits pois
Courent à grands pas
Courent, courent, courent à grand pas

Les p'tites tomates
Marchent à 4 pattes
Marchent, marchent, marchent, marchent
Les p'tites tomates
Marchent à 4 pattes
Marchent, marchent, marchent à quat' pattes

Le gros chou vert
Se roule par terre
Roule, roule, roule, roule
Le gros chou vert
Se roule par terre
Roule, roule, roule, roule, roule par terre !

11

La fille de la meunière

C'est la fille de la meunière
Qui courait après son chat
C'est la fille de la meunière
Qui courait après son chat
Qui courait, qui courait, qui courait vite (bis)
Qui courait, qui courait, qui courait vite
Qui courait, qui courait, qui n'courait plus

C'est la fille de la meunière
Qui grimpait sur un pommier
C'est la fille de la meunière
Qui grimpait sur un pommier
Qui grimpait, qui grimpait, qui grimpait vite (bis)
Qui grimpait, qui grimpait, qui grimpait vite
Qui grimpait, qui grimpait, qui n'grimpait plus

C'est la fille de la meunière
Qui sautait à cloche pied
C'est la fille de la meunière
Qui sautait à cloche pied
Qui sautait, qui sautait, qui sautait vite (bis)

Qui sautait, qui sautait, qui sautait vite
Qui sautait, qui sautait, qui n'sautait plus

C'est la fille de la meunière
Qui plantait des p'tits fraisiers
C'est la fille de la meunière
Qui plantait des p'tits fraisiers
Qui plantait, qui plantait, qui plantait vite (bis)
Qui plantait, qui plantait, qui plantait vite
Qui plantait, qui plantait, qui n'plantait plus

C'est la fille de la meunière
Qui courait après son chat
C'est la fille de la meunière
Qui courait après son chat
Qui courait, qui courait, qui courait vite (bis)
Qui courait, qui courait, qui courait vite
Qui courait, qui courait, qui n'courait plus

12

La mazurka du petit chat

Je suis un p'tit chat
Miaou, miaou
Et je fais le dos rond
Je suis un p'tit chat
Miaou
Et je fais le dos rond
Je suis un p'tit chat
Et je fais le dos creux
Oui, je fais le dos creux

Je caresse mes moustaches
Je fais patte de velours
Et je m'étire de tout mon long
Petite patte devant
Petite patte derrière
Je baille mais je n'ai pas sommeil !

Je suis un p'tit chat
Miaou miaou
Je marche tout doucement
Je suis un p'tit chat
Miaou, miaou
Attention petite souris je vais te croquer

Je caresse mes moustaches
Miaou miaou

Je fais patte de velours
Et je m'étire de tout mon long
Patte devant, patte derrière
Je baille et bonne nuit
Miaou miaou

13

Marche plus vite! Plus vite encore !

Attention Vous êtes prêts
On marche en avant 1, 2, 1, 2
On marche en avant 1, 2, 1, 2
On marche en arrière 1,2, 1,2
On marche en arrière 1,2, 1,2
Vous êtes prêts ? On va plus vite !
On saute en avant Hop, hop, hop, hop On saute en avant hop, hop, hop, hop
On saute en arrière Hop, hop, hop, hop
On saute en arrière Hop, hop, hop, hop
On va plus vite encore On saute
Hop, hop, hop, hop

14

C'est Gugusse et son accordéon

Refrain

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Plante le talon, pique la pointe
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Plante le talon, pique la pointe
C'est Gugusse et son accordéon
Qui fait danser les filles
C'est Gugusse avec son accordéon
Qui fait danser les filles
Et les garçons

Mon papa ne veut pas
Que je danse (bis)
Mon papa ne veut pas
Que je danse la polka
Il dira ce qu'il voudra
Moi je danse, moi je danse
Il dira ce qu'il voudra
Moi je danse la polka

15

Cours ! Cours!

Petites jambes courent
Petites jambes
Courent Courent (tris)

Petits pieds tapent
Petits pieds
Tapent Tapent (tris)
Petits bras balacent
Petits bras
Balacent
Balacent (tris)
Petites mains tournent
Petites mains
Tournent
Tournent (tris)

16

Polka piquée

Plante le talon et pique la pointe (Bis)
Et on recommence avec l'autre pied
Plante le talon et pique la pointe (Bis)
Plante le talon et pique la pointe (Bis)
Et maintenant à tout petits pas
Attention
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Plante le talon et pique la pointe
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Plante le talon et pique la pointe
On va de l'autre côté Attention
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Plante le talon et pique la pointe
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Plante le talon et pique la pointe

17

Chevaliers de la table ronde

Refrain

Chevalier de la table ronde
Tenons nous, tenons nous bien droits
Chevalier de la table ronde
Tenons nous, tenons nous bien droits

Pied devant, oui, oui, oui
Pied derrière, non, non, non
Chevalier de la table ronde
Pied devant, oui, oui, oui
Pied derrière, non, non, non
Pied devant, on reste bien droit
Bras en l'air, oui, oui, oui
Bras en bas, non, non, non

Chevalier de la table ronde
Bras en l'air, oui, oui, oui
Bras en bas, non, non, non
Bras en l'air, on reste bien droit
Sur un pied, oui, oui, oui
Pieds croisés, non, non, non
Chevalier de la table ronde
Sur un pied, oui, oui, oui
Pieds croisés, non, non, non
Sur un pied, on reste bien droit
Mains devant, oui, oui, oui
Mains dans le dos, non, non, non
Chevalier de la table ronde
Mains devant, oui, oui, oui
Mains dans le dos, non, non, non
Mains devant, on reste bien droit
A quat'pattes, oui, oui, oui
Sur le dos, non, non, non
Chevalier de la table ronde
A quat'pattes, oui, oui, oui
Sur le dos, non, non, non
A quat'pattes et le dos bien droit
Face à face, oui, oui, oui
Dos à dos, non, non, non
Chevalier de la table ronde
Face à face, oui, oui, oui
Dos à dos, non, non, non
Chevaliers de la table ronde

18

Vole joli papillon

Ecoute !
Joli papillon
Prépare-toi
Tu vas battre les ailes
Tu vas voler comme un joli papillon de couleurs
Tu es prêt
Ouvre grand les ailes
Oui ! Comme ça
Prêt ! On y va
Glisse le pied
Glisse l'autre pied
Ouvre grand les bras
Bats des ailes joli papillon
Glisse, tourne, danse (tris)
Et bats des ailes
Glisse le pied

Glisse l'autre pied
Ouvre grand les bras
Vole, vole joli papillon
Glisse, tourne, danse
Glisse, tourne, danse
Glisse, tourne, danse
Vole, vole joli papillon
Et maintenant
Fais comme tu veux
Oui c'est bien
Tu as plié les genoux
Oh comme tu sautes bien
Que tu es gracieuse, jolie princesse
Tiens ta robe, fais une révérence
Et toi prince charmant
Penche toi en avant, fais un salut
Glisse, tourne, danse (tris)
Comme tes pieds glissent bien
Et comme tu sautes haut
Oh que c'est joli
Bravo princesse
Bravo prince charmant
Que vous êtes élégants
Et que vous dansez bien

19

Bras dessus, bras dessous

Refrain

Lalallalalalallala
Bras dessus, bras dessous
Allons nous promener
Bras dessus, bras dessous
Allons nous promener
Prenons nous par la main
Et dansons une ronde
Dans les jardins de mon père
Les lilas sont fleuris
Dans les jardins de mon père
Les lilas sont fleuris
Tous les oiseaux du monde
Viennent y faire leur nid
Bras dessus, bras dessous
Allons nous promener
Bras dessus, bras dessous
Allons nous promener
Prenons nous par la main
Et dansons une ronde

La caille, la tourterelle
Et la jolie perdrix
a caille, la tourterelle
t la jolie perdrix
Et ma jolie colombe
Qui chante jour et nuit
Bras dessus, bras dessous
Allons nous promener
Bras dessus, bras dessous
Allons nous promener
Prenons nous par la main
Et dansons une ronde

20

Alouette, gentille alouette

Refrain

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

Plante le talon et pique la pointe
Alouette, gentille Alouette
Alouette, je te plumerai
Alouette, gentille
Alouette
Alouette, je te plumerai
Je te plumerai le bec (bis)
Et le bec (bis)
Et la tête (bis)
Alouette, Alouette
Alouette, gentille Alouette
Alouette, je te plumerai
Alouette, gentille Alouette
Alouette, je te plumerai
Je te plumerai les pattes (bis)
Et les pattes (bis)
Et la tête (bis)
Et le bec (bis)
Alouette, Alouette
Alouette, gentille Alouette,
Alouette, je te plumerai
Je te plumerai le cou (bis)
Et les pattes (bis)
Et la tête (bis)
Alouette, Alouette

21

Polka créole

Refrain

Talon, pointe (bis)

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

La main droite
La main gauche
Les deux mains sur les côtés
Et je tourne (bis)
Et je change de cavalier

22

Fais la toupie

Glisse le pied
Glisse l'autre pied
Croise les pieds
Fais la toupie
Glisse, tourne, danse (bis)
Glisse le pied
Glisse l'autre pied
Ouvre les bras
Fais le moulin
Glisse, tourne, danse (bis)
Glisse le pied
Glisse l'autre pied
Vole (bis)
Fais comme l'oiseau
Glisse, tourne, danse (bis)
Bras ouvert, petit papillon
Glisse, tourne, danse
Fais voler tes cheveux
Glisse, tourne, danse
Tourbillonne petit papillon
Glisse, tourne et danse
Main sur ton cœur
Glisse, tourne, danse
Oui met la main sur ton cœur
Glisse, tourne, danse
Et maintenant tout léger, tout léger
Glisse, tourne et danse
Attrape un nuage (bis)
Glisse, tourne et danse

CD3

1

If You're Happy and you know it

- Hello ! My name is Erreur ! Contact non défini.

- Hello Sarah !

- Hello everybody ! How are you to-day ? Are you happy ?

- Yes !

- Great ! Let's dance and sing !

If you're happy and you know it

Clap your hands

Tape des mains

If you're happy and you know it

Stamp your feet

Tape des pieds

If you're happy and you know it

Nod your head

Remue la tête

If you're happy and you know it

Wriggle your nose

Bouge ton nez

If you're happy and you know it

Clap your hands

Stamp your feet

Nod your head

Wriggle your nose

Si tu sens que tu es content

Si tu sens que tu es content, tape des mains

Si tu sens que tu es content, tape des pieds

Si tu sens que tu es content, remue la tête

Si tu sens que tu es content, bouge ton nez

2

Head, Shoulders, Knees and Toes

Head, shoulders, knees and toes, knees and toes (bis)

And eyes and ears and mouth and nose

Head, shoulders, knees and toes, knees and toes

Let's go faster !

Head, shoulders, knees and toes, knees and toes (bis)
And eyes and ears and mouth and nose,
Head, shoulders, knees and toes, knees and toes

Faster and faster !

Head, shoulders, knees and toes, knees and toes (bis)
And eyes and ears and mouth and nose,
Head, shoulders, knees and toes, knees and toes.

Tête, épaules, genoux et pieds

Tête, épaules, genoux et pieds, genoux et pieds (bis)
Et les yeux, les oreilles, la bouche et le nez
Tête, épaules, genoux et pieds, genoux et pieds

3

Old Mac Donald

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a cow e i e i o
With a moo-moo here and a moo-moo there
Here a moo, there a moo, everywhere a moo-moo
Old Mac Donald had a farm eieio

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a pig e i e i o
With an oink-oink here and an oink-oink there
Here an oink, there an oink, everywhere an oink-oink
Old Mac Donald had a farm e i e i o

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a duck e i e i o
With a quack-quack here and a quack-quack there
Here a quack, there a quack, everywhere a quack-quack
Old Mac Donald had a farm e i e i o

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a dog e i e i o
With a woof woof here and a woof woof there
Here a woof woof there a woof woof, everywhere a woof woof
Old Mac Donald had a farm e i e i o

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a horse e i e i o

With a neigh neigh here and a neigh neigh there
Here a neigh, there a neigh, everywhere a neigh neigh
Old Mac Donald had a farm e i e i o

Le vieux MacDonald

Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O
A la ferme, il y a une vache Ee-Ah-Ee-Ah-O
Qui fait « moo, moo, moo! »
Partout elle fait « moo, moo, moo! »
Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O

Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O
A la ferme, il y a un cochon Ee-Ah-Ee-Ah-O
Qui fait « oink, oink, oink! »
Partout il fait « oink, oink, oink! »
Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O

Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O
A la ferme, il y a un canard Ee-Ah-Ee-Ah-O
Qui fait « quack, quack, quack! »
Partout il fait « quack, quack, quack! »
Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O

Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O
A la ferme, il y a un chien Ee-Ah-Ee-Ah-O
Qui fait « woof, woof, woof! »
Partout il fait « woof, woof, woof! »
Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O

Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O
A la ferme, il y a un cheval Ee-Ah-Ee-Ah-O
Qui fait « neigh, neigh, neigh! »
Partout il fait « neigh, neigh, neigh! »
Le vieux Mac Donald a une ferme Ee-Ah-Ee-Ah-O

4

The Mulberry Bush + O what a night (carnaval des Caraïbes)

Lundi matin on frotte le sol, on frotte le sol, on frotte le sol,
Lundi matin on frotte le sol

Monday morning (bis)

Mardi matin on dépoussière, on dépoussière, on dépoussière.

Mardi matin on dépoussière

Tuesday morning (bis)

Mercredi matin on fait le lit, on fait le lit, on fait le lit.

Mercredi matin on fait le lit

Wednesday morning (bis)

Jeudi matin on lave les vitres, on lave les vitres, on lave les vitres

Jeudi matin on lave les vitres

Thursday morning (bis)

Vendredi matin on plie le linge, on plie le linge, on plie le linge

Vendredi matin on plie le linge

Friday morning (bis)

Samedi matin on brosse les chaussures, on brosse les chaussures, on brosse les chaussures.

Samedi matin on brosse les chaussures

Saturday morning (bis)

Dimanche matin fais ce que tu veux, ce que tu veux, ce que tu veux

Dimanche matin fais ce que tu veux

Sunday morning (bis)

5

The ants go marching

The ants go marching one by one, hurrah, hurrah! (bis)

And they all go marching down to the ground

To get out of the rain

BOOM! BOOM! BOOM!

The ants go marching two by two, hurrah, hurrah! (bis)

And they all go marching down to the ground

To get out of the rain

BOOM! BOOM! BOOM!

The ants go marching three by three, hurrah, hurrah (bis)

And they all go marching down to the ground

To get out of the rain

BOOM! BOOM! BOOM!

The ants go marching four by four, hurrah, hurrah (bis)

And they all go marching down to the ground

To get out of the rain

BOOM! BOOM! BOOM!

The ants go marching five by five, hurrah, hurrah (bis)

And they all go marching down to the ground

To get out of the rain

BOOM! BOOM! BOOM!

One by one, Two by two, Three by three, Four by four, Five by five. Yeah!

Les fourmis marchent

Les fourmis marchent une par une, Hourah! Hourah! (bis)

Et elles descendent sous terre

Pour échapper à la pluie

Une par une! Boom! Boom!

Les fourmis marchent deux par deux, Hourah! Hourah! (bis)
Et elles descendent sous terre
Pour échapper à la pluie
Deux par deux! Boom! Boom!

Les fourmis marchent trois par trois, Hourah! Hourah! (bis)
Et elles descendent sous terre
Pour échapper à la pluie
Trois par trois! Boom! Boom!

Les fourmis marchent quatre par quatre, Hourah! Hourah! (bis)
Et elles descendent sous terre
Pour échapper à la pluie
Quatre par quatre! Boom! Boom!

Les fourmis marchent cinq par cinq, Hourah! Hourah! (bis)
Et elles descendent sous terre
Pour échapper à la pluie
Cinq par cinq! Boom! Boom!

6

Five little ducks

One, two, three, four, five

Five little ducks went swimming one day
Over the hills and far away
Mother duck said 'Quack quack quack quack'
But only four little ducks came back (bis)

mains sur les côtés marche comme un canard

Four little ducks went swimming one day
Over the hills and far away
Mother duck said 'Quack quack quack quack'
But only three little ducks came back (bis)

Encore ! Mains sur les côtés marche comme un canard

Three little ducks went swimming one day,
Over the hills and far away
Mother duck said 'Quack quack quack quack'
But only two little ducks came back (bis)

Bats des ailes

Two little ducks went swimming one day,
Over the hills and far away
Mother duck said 'Quack quack quack quack'
But only one little duck came back (bis)

Bats des ailes encore petit canard

One little duck went swimming one day,
Over the hills and far away

Mother duck said 'Quack quack quack quack'
And all her five little ducks came back (bis)
1 came back! 2 came back! 3 came back! 4 came back! 5 came back!

Cinq petits canards

Cinq petits canards s'en vont nager
Très loin, au-delà des collines
Maman cane dit « Quack, quack, quack, quack »
Mais seulement quatre petits canards sont revenus

Quatre petits canards s'en vont nager
Très loin, au-delà des collines
Maman cane dit « Quack, quack, quack, quack »
Mais seulement trois petits canards sont revenus

Trois petits canards s'en vont nager
Très loin, au-delà des collines
Maman cane dit « Quack, quack, quack, quack »
Mais seulement deux petits canards sont revenus

Deux petits canards s'en vont nager
Très loin, au-delà des collines
Maman cane dit « Quack, quack, quack, quack »
Mais seulement un petit canard est revenu

Un petit canard s'en est allé nager
Très loin, au-delà des collines
Maman cane dit « Quack, quack, quack, quack »
Et tous ses petits canards sont revenus

7

Incey Wincey Spider

Dad ! Come and see ! There's a spider !

Incey wincey spider climbed up the water spout
Down came the rain and washed the spider out! Whoosh!
Out came the sunshine and dried up all the rain
And incey wincey spider climbed up the spout again

Incey wincey l'araignée

Incey wincey l'araignée grimpe dans la gouttière
La pluie se met à tomber et l'eau l'a emportée, chwa
Le soleil apparaît et puis tout a séché
Incey wincey l'araignée remonte dans la gouttière

8

I hear thunder

I hear thunder (bis)
Hark, don't you? (bis)
Pitter patter rain drops (bis)
I'm wet through, so are you

I hear thunder (bis)
Hark, don't you? (bis)
Pitter patter rain drops (bis)
I'm wet through, so are you

Oh, it's raining!
I'm scared of thunder!
I'm all wet!
Atchoo! Excuse me!
I hate this weather!
Where is my umbrella?

J'entends le tonnerre
J'entend le tonnerre!
L'entends tu?
Les gouttes de pluie font « plic, ploc »
Je suis complètement mouillé!
Et toi aussi !

9

London Bridge

London Bridge is falling down, falling down, falling down
London Bridge is falling down, my fair lady!

Sing with me

London Bridge is falling down, falling down, falling down
London Bridge is falling down, my fair lady!

One more time

London Bridge is falling down, falling down, falling down
London Bridge is falling down, my fair lady!

Together we will build it up, build it up, built it up
Together we will build it up, my fair lady!

Sing with me

Together we will build it up, build it up, built it up
Together we will build it up, my fair lady!

One more time

Together we will build it up, build it up, built it up
Together we will build it up, my fair lady!

Le pont de Londres

Le pont de Londres s'écroule, s'écroule, s'écroule
Le pont de Londres s'écroule, ma chère Dame

Ensemble nous allons le reconstruire, le reconstruire, le reconstruire
Ensemble nous allons le reconstruire, ma chère Dame

10

Skip to my Lou

Skip, skip, skip to my lou (tris)
Skip to my lou my darling
Walk, walk, walk to my lou (tris)
Walk to my lou my darling.
Crawl, crawl, crawl to my lou (tris)
Crawl to my lou my darling.

Saute mon p'tit doudou chéri

Saute, saute, saute à la corde (tris)
Saute mon p'tit doudou chéri
Marche, marche, marche à p'tits pas (tris)
Marche mon p'tit doudou chéri
Rampe, rampe, rampe sur le ventre (tris)
Rampe mon p'tit doudou chéri

11

Miss Polly had a dolly

Miss Polly had a dolly who was sick, sick, sick
So she called for the doctor to come quick, quick, quick
The doctor came with his bag and his hat
And he knocked on the door with a rat-a-tat-tat

He looked at the dolly and he shook his head
And he said "Miss Polly, put her straight to bed!"
He wrote on a paper for a pill, pill, pill
"I'll be back in the morning with my bill, bill, bill"

Mademoiselle Polly a une poupée

Mademoiselle Polly a une poupée malade
Elle a demandé au médecin de venir vite
Le médecin est venu avec son sac et son chapeau
Il a frappé à la porte: toc toc toc!
Pauvre petite poupée!
Il a regardé la poupée et a secoué la tête
« Mademoiselle Polly, mettez-la tout de suite au lit! »
Il a prescrit un médicament et a dit :

«Je reviendrai demain matin avec ma facture»
Pauvre petite poupée!

12

Lavenders Blue

Glide dilly dilly,
Turn dilly dilly,
Dance dilly dilly

Lavenders blue
Lavenders green
When I am king
You shall be queen
Who told you so (bis)
't was my own heart
that told me so

Lavande bleue

Refrain : Dilly, dilly

Glisse
Tourne
Danse

Lavande bleue
Lavande verte
Quand je serai Roi
Tu seras ma Reine

Qui te l'a dit? (bis)
C'est mon coeur qui me l'a dit

13

Happy birthday

Happy birthday to you (bis)
Happy birthday (bis)
Happy birthday to you (bis)

Joyeux anniversaire (bis)
Joyeux anniversaire (bis)

Jodi la cè jou aw
Di nou ki laj ou ni kon

Joyeux anniversaire

Joyeux anniversaire

Aujourd'hui c'est ton jour
Dis-nous l'âge que tu as

14

Ten Green Bottles

Ten green bottles hanging on the wall (bis)
Nine green bottles hanging on the wall (bis)
Eight green bottles hanging on the wall (bis)
Seven green bottles hanging on the wall (bis)
Six green bottles hanging on the wall (bis)
Five green bottles hanging on the wall (bis)
Four green bottles hanging on the wall (bis)
Three green bottles hanging on the wall (bis)
Two green bottles hanging on the wall (bis)
One green bottle hanging on the wall (bis)
No green bottle hanging on the wall

Dix bouteilles vertes

Dix bouteilles vertes suspendues au mur (bis)
Neuf bouteilles vertes suspendues au mur (bis)
Huit ...
Sept...
Six...
Cinq...
Quatre...
Trois...
Deux...
Une...

15

I'm a little teapot

Tu mets une main sur le côté et l'autre, vers le ciel
Voilà, tu es une théière
Prête à servir le thé

1,2,3 versé

I'm a little teapot short and stout
Here's my handle, here's my spout
When the tea is ready, hear me shout
Tip me up and pour me out!

One two three and tip! (bis)
One two three and tip! (bis)

I'm a little teapot short and stout
Here's my handle, here's my spout
When the tea is ready, hear me shout
Tip me up and pour me out!
Turn, turn, turn and tip! (bis)
Turn, turn, turn and tip! (bis)

Je suis une petite théière
Je suis une petite théière, courte et ronde
Voici mon anse, voici mon col
Quand le thé est prêt, tu m'entends crier
Inclines-moi et verse le thé!
1,2,3 verse (bis)
1,2,3 verse (bis)

Je suis une petite théière, robuste et ronde
Voici mon manche, voici mon bec verseur
Quand le thé est prêt, tu m'entends crier
Inclines-moi et verse le thé!
Tourne, tourne, tourne et verse (bis)
Tourne, tourne, tourne et verse (bis)

16
Jamaica farewell
instrumental

17
Happy birthday
instrumental

CD4

1

Old Mac Donald

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a cow e i e i o
With a moo-moo here and a moo-moo there
Here a moo, there a moo, everywhere a moo-moo
Old Mac Donald had a farm eieio

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a pig e i e i o
With an oink-oink here and an oink-oink there
Here an oink, there an oink, everywhere an oink-oink
Old Mac Donald had a farm e i e i o

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a duck e i e i o
With a quack-quack here and a quack-quack there
Here a quack, there a quack, everywhere a quack-quack
Old Mac Donald had a farm e i e i o

Old Mac Donald had a farm e i e i o
And on the farm he had a dog e i e i o
With a baw-waw here and a baw-waw there
Here a baw, there a waw, everywhere a baw-waw
Old Mac Donald had a farm e i e i o

Le vieux Mac Donald

Le vieux Mac Donald avait une ferme i a i a o
Et dans cette ferme il y avait une vache i a i a o
Meuh-meuh par-ci, meuh-meuh par-là
Meuh-meuh par-ci, par-là

Le vieux Mac Donald avait une ferme i a i a o
Et dans cette ferme il y avait un cochon i a i a o
Oinkh-oinkh par-ci, oinkh-oinkh par-là
Oinkh-oinkh par-ci par-là

Le vieux Mac Donald avait une ferme i a i a o
Et dans cette ferme il y avait un canard i a i a o
Coin-coin par-ci, coin-coin par-là
Coin-coin par-ci, par-là

Le vieux Mac Donald avait une ferme i a i a o
Et dans cette ferme il y avait un chien i a i a o
Ouah-ouah par-ci, ouah-ouah par-là
Ouah-ouah par-ci, par-là

2

London Bridge

London Bridge is falling down, falling down, falling down
London Bridge is falling down, my fair Lady
Build it up with iron and steel, iron and steel, iron and steel
Build it up with iron and steel, my fair Lady
Iron bars will bend and break, bend and break, bend and break
Iron bars will bend and break, my fair Lady
Build it up with silver and gold, silver and gold, silver and gold
Build it up with silver and gold my fair Lady

Le pont de Londres

Le pont de Londres est en train de s'écrouler ma belle dame
Il faudra le reconstruire avec du fer et de l'acier ma belle dame
Les barres de fer se plieront et se casseront ma belle dame
Il faudra le reconstruire en or et en argent ma belle dame

3

When Johnny comes marching home

Refrain : And we'll all feel gay when Johnny comes marching home (bis)

When Johnny comes marching home again, hurrah! Hurrah!
We'll give him a hearty welcome then, hurrah! Hurrah!
The men will cheer, the boys will shout
The ladies they will all turn out

Get ready for the jubilee, , hurrah! Hurrah!
We'll give the hero three times three hurrah! Hurrah!
The royal laurel wreath is ready now
To place upon his royal brow

Let love and friendship on that day, hurrah! Hurrah!
Their best treasure then display hurrah! Hurrah!
And let each one perform his part
To fill with joy the warrior's heart.

Quand Johnny reviendra à la maison

Quand Johnny reviendra à la maison on le fêtera. Les hommes l'acclameront et les garçons aussi. Préparons la fête pour saluer ce héros. La couronne de lauriers sera posée sur sa tête. Avec amour et amitié nous ferons la fête pour que le cœur de notre guerrier soit rempli de joie.

4

Camptown races instrumental

5

This old man

This old man, he plays «one »
He plays nick-nack « on my drum »
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « two »
He plays nick nack on my shoe
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « three »
He plays nick nack on my knee
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « four»
He plays nick nack on my door
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « five»
He plays nick nack on my hive
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « six »
He plays nick nack on my sticks
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « seven»
He plays nick nack up in heaven
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « eight »
He plays nick nack on my gate

With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « nine»
He plays nick nack on my spine
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

This old man he plays « ten »
He plays nick nack once again
With a nick nack paddy whack
Give a dog a bone
This old man came rolling home

Le vieil homme

Le vieil homme donne un coup
Il donne un coup sur mon tambour
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne deux coups
Il donne deux coups sur la chaussure
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne trois coups
Il donne trois coups sur l'arbre
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne quatre coups
Il donne quatre coups sur la porte
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne cinq coups
Il donne cinq coups dans la ruche
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne six coups
Il donne six coups sur les bâtons
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne sept coups
Il donne sept coups vers le ciel
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne huit coups
Il donne huit coups sur la grille
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne neuf coups
Il donne neuf coups sur l'épine
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

Le vieil homme donne dix coups
Il donne dix coups encore
Il donne un os au chien
Et rentre à la maison en titubant

6

Strawberry fair Instrumental

7

The mulberry bush

Here we go round the mulberry bush(x2)
Here we go round the mulberry bush so early in the morning
This is the way we wash our clothes (x2)
This is the way we wash our clothes so early Monday morning
This is the way we iron our clothes (x2)
This is the way we iron our clothes so early Tuesday morning
This is the way we scrub the floor (x2)
This is the way we scrub the floor so early Wednesday morning
This is the way we mend our clothes (x2)
This is the way we mend our clothes so early Thursday morning
This is the way we sweep the house (x2)
This is the way we sweep the house so early Friday morning
This is the way we bake our bread (x2)
This is the way we bake our bread so early Saturday morning
This is the way we go to church (x2)
This is the way we go to church so early Sunday morning

Le mûrier

Tôt le matin, nous dansons autour du mûrier

Tôt le lundi matin nous lavons nos vêtements
Tôt le mardi matin nous repassons nos vêtements
Tôt le mercredi matin nous lavons le plancher
Tôt le jeudi matin nous raccommodeons nos vêtements
Tôt le vendredi matin nous balayons la maison
Tôt le samedi matin nous cuisons notre pain
Tôt le dimanche matin nous allons à l'église

8

John Peel

Refrain : For the sound of his horn brought me from my bed
And the cry of his hounds, which he often led
Peel's "view halloo" would awaken the dead
Or the fox from his lair in the morning

D'ye ken John Peel with his coat so gay
D'ye ken John Peel at the break of the day
D'ye ken John Peel when he's far, far away
With his hounds and his horn in the morning?

Then here's to John Peel, from my heart and soul
Let's drink to his health let's finish the bowl
We'll follow John Peel through fair and through foul
If we want a good hunt in the morning

John Peel

De loin, à l'aube, j'ai reconnu John Peel à sa veste vive, son cor et ses chiens. Le son du cor, l'aboïement des chiens et les appels du maître auraient réveillé les morts et même le renard dans sa tanière !

9

Girls and boys come out to play

Girls and boys come out to play
The moon doth shine as bright as day
Leave your supper and leave your sleep
And come with your play-fellows down the street
Come with a whoop, come with a call
And come with good will or not at all
Up the ladder and down the wall
A half penny roll will serve us all
You find milk and I find flour
And we'll have a pudding in half an hour

Filles et garçons venez jouer dehors

Filles et garçons venez jouer dehors
La lune brille comme s'il faisait jour
Laissez votre dîner et votre coucher

Venez avec vos amis dans la rue
Venez en chantant
Venez volontiers ou pas du tout.
Sur l'échelle on monte, par le mur on descend
Une brioche d'un centime nous suffira.
Vous apportez le lait et moi, la farine
Et nous ferons un « pudding » en une demie-heure

10

The lion and the unicorn Instrumental

11

A frog he would a wooing go

A frog he would a wooing go "heigh-ho!" says Rowley
A frog he would a wooing go wether his mother would let him marry
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley
Off he set with his opera hat, "heigh-ho" says Rowley
Off he set with his opera hat
And on the road he met with a rat
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley
Soon they arrived at the mouse's hall "heigh-ho" says Rowley
Soon they arrived at the mouse's hall
They gave a loud tap and they gave a loud call
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley
As they were in glee and merry making "heigh-ho" says Rowley
As they were in glee and merry making
A cat and her kittens came tumbling in
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley
The cat she sized the rat by the crown "heigh-ho" says Rowley
The cat she sized the rat by the crown
The kittens they pulled the little mouse down
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley
This put Mr frog in a terrible fright "heigh-ho" says Rowley
This put Mr frog in a terrible fright
He took up his hat and he wished them good night
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley
As froggy was crossing it over a brook "heigh-ho" says Rowley
As froggy was crossing it over a brook
A lily-white duck came and gobbled him up
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley
So here is an end of one, two and three "heigh-ho" says Rowley
So here is an end of one, two and three
The rat, the mouse and the little froggy
With a rowley powley gammon and spinach, "heigh-ho" says Antony Rowley

Le crapaud partit faire sa cour

Un crapaud mit son chapeau haut de forme et partit faire sa cour. Chemin faisant, il rencontra un rat et ensemble ils arrivèrent à la maison de la souris. Pendant qu'ils faisaient la fête, une chatte et ses chatons entrèrent. La chatte prit le rat par la tête, les minets prirent la souris. Le crapaud, plein d'effroi, prit son chapeau et dit : « bonne nuit » ! Sur le chemin du retour, il traversait une rivière quand un canard blanc arriva et le goba !

12

Greensleeves Instrumental

13

The wraggle taggle gipsies O Instrumental

14

Ten green bottles

Ten green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be nine green bottles hanging on a wall
Nine green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be eight green bottles hanging on a wall
Eight green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be seven green bottles hanging on a wall
Seven green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be six green bottles hanging on a wall
Six green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be five green bottles hanging on a wall
Five green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be four green bottles hanging on a wall
Four green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be three green bottles hanging on a wall
Three green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be two green bottles hanging on a wall
Two green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be one green bottles hanging on a wall

One green bottles hanging on a wall (x2)
And if one green bottle should accidentally fall
There would be no green bottle hanging on a wall

Dix bouteilles vertes

Dix bouteilles vertes rangées sur une étagère. Si par accident une bouteille venait à tomber il n'y aurait plus que neuf bouteilles vertes sur l'étagère. Et si par accident une bouteille venait à tomber il n'y aurait plus que huit bouteilles vertes sur l'étagère. Et si par accident une bouteille venait à tomber il n'y aurait plus que sept bouteilles vertes sur l'étagère. Et.....il

n'y aurait plus que six

Et.....il n'y aurait plus que cinq

Et.....il n'y aurait plus que quatre

Et.....il n'y aurait plus que trois

Et.....il n'y aurait plus que deux

Et.....il n'y aurait plus qu'une

15

Rock-a-bye-baby

Rock-a-bye-baby on the tree top
When the wind blows the cradle will rock
When the bough breaks, the cradle will fall
And down will come baby, cradle and all

Berceuse

Petit bébé, sur la cime de l'arbre
Quand le vent souffle, le berceau se balance
Quand la branche casse le berceau tombe
Et au sol, bébé et berceau !

16

A B C

A b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z and that's the alphabet.

17

Little Bo-Peep

Little Bo-Peep has lost her sheep
And can't tell where to find them
Leave them alone and they'll come home
And living their tail behind them.

Little Bo-Peep fell fast asleep
And dreamt she heard them bleating
But when she awake she found it a joke
For they were still a-fleeting
She took up her crook intending to look

Determined for to find them
She found them indeed but it made her heart bleed
For they'd left their tails behind them
She heaved a sigh and wiped her eye
And run over hill and dale O!
And tried what she could as a sheperdess should
To tack to each sheep its tail O!

La petite bergère

La petite bergère a perdu ses moutons. Elle s'endort et rêve qu'elle les entend bêler. A son réveil, déçue, elle prend sa houlette et part à leur recherche. Quand elle les retrouve, elle s'aperçoit qu'ils ont perdu leurs queues ! Elle pleure puis court ramasser les queues qu'elle rattache aux moutons comme se doit de faire une gentille bergère !

18

Pussy cat where have you been

Pussy cat, Pussy cat where have you been?
I've been up to London to see the new Queen
Pussy cat, Pussy cat what did you do there?
I frightened a little mouse under the chair!

Où es-tu allé mon chaton?

Où es-tu allé mon chaton ? Je suis allé à Londres voir la nouvelle reine. Qu'as-tu fait là-bas ?
J'ai effrayé une petite souris qui s'est cachée sous une chaise !

19

Little Miss Muffet

Little Miss Muffet, she sat on a tuffet
Eating up curds and whey
There came a big spider which sat beside her
And frightened Miss Muffet away

La petite Mademoiselle Muffet

La petite demoiselle Muffet était assise dans l'herbe dégustant un yaourt quand une grosse araignée vint à ses côtés. Mademoiselle Muffet prise d'effroi se leva et s'en alla !

20

Georgy Porgy

Georgy Porgy, pudding and pie
Kissed the girls and made them cry
When the boys came out to play
Georgy Porgy ran away.

Georgy Porgy

Georgy Porgy, le simplet, embrassait les filles et les faisait pleurer.

Lorsque les garçons venaient jouer Georgy Porgy détalait!

21

Hot cross buns

Hot cross buns

Hot cross buns

One a penny, two a penny

Hot cross buns

If you have no daughters

Pray give them to your sons

One a penny, two a penny

Hot cross buns

But if you have none of these pretty elves

You cannot do better than eat them yourselves

Hot cross buns

One a penny, two a penny

Hot cross buns

Brioches chaudes

Brioches chaudes, une ou deux pour un centime

Si vous n'avez pas de filles

Donnez-les à vos fils

Et si vous n'en avez pas

Mangez-les vous-mêmes !

22

The cherry tree carol

Instrumental

23

There was a jolly miller

There was a jolly miller

Once lived on the river Dee

He worked and sang from morning to night

No lark more blithe than he

And this the burden of his song

For ever used to be

“I care for nobody, no, not I,
if nobody cares for me”.

I live by my mill, she is to me

Like parent, child and wife

I would not change in life

No lawyer, surgeon or doctor

Ever had a groat from me

And I care for nobody, no, not I

If nobody cares for me.

Un meunier heureux

Un meunier heureux vivait près de la rivière Dee. En chantant, il travaillait du matin au soir et personne n'était plus heureux que lui. Il chantait « Je ne me soucie de personne si personne ne se soucie de moi. Je vis à côté de mon moulin qui est tout pour moi et je ne voudrais pas changer de vie. Avocat, chirurgien et docteur n'ont jamais reçu quatre sous de moi et je ne me soucie de personne si personne ne se soucie de moi » !

24

Row your boat

Row your boat gently down the stream
Merely, merely, life is but a dream

Rame sur ton bateau

Rame sur ton bateau doucement dans le courant
Gaiement, gaiement, la vie n'est qu'un songe

25

Do your ears hang low ?

Do your ears hang low ?
Do they wobble to and fro ?
Can they stand up if they're wet ?
Can they stand up if they're dry ?
Can you wave them to your neighbours ?
With a minimum of labor
Do your ears stand low ?

Can your ears stand high ?
Can they stand up to the sky ?
Can they stand up if they're wet ?
Can they stand up if they're dry ?
Can you wave them to your neighbours ?
With a minimum of labor
Do your ears stand high ?

Tes oreilles pendent-elles ?

Tes oreilles pendent-elles ?
Vont-elles d'avant en arrière ?
Se tiennent-elles droites, mouillées
Ou sèches ?
Peux-tu les pointer vers ton voisin
Avec un minimum d'effort ?
Tes oreilles pendent-elles ?
Tes oreilles se tiennent-elles droites
Jusqu'au ciel ?

26

**Little girl where have you been?
Instrumental**

27

Song of the western man

28

Golden slumbers

Golden slumbers kiss your eyes
Smiles awake you when you rise
Sleep, pretty maiden, do not cry
And I will sing a lullaby

Care you know not, therefore sleep,
While I over you watch do keep
Sleep, pretty darling, do not cry
And I will sing a lullaby.

Doux sommeil

Qu'un doux sommeil emplisse tes yeux
Qu'à ton réveil, un sourire t'accueille
Dors, bel enfant, ne pleure pas
Ma chanson te bercera.

Ne sois pas inquiet, dors
Je veille sur ton sommeil
Dors, mon petit chéri, ne pleure pas
Ma chanson te bercera.

29

**The British Grenadiers
Instrumental**

30

Away in a manger

Away in a manger, no crib for a bed
The little Lord Jesus laid down his sweet head
The stars in the bright sky, looked down where he lay
The little Lord Jesus asleep on the hay

The cattle are lowing the baby awakes
But little Lord Jesus no crying he makes

I love thee, Lord Jesus, look down from the sky
And stay by my cradle till morning is nigh

Be near me Lord Jesus I ask thee to stay
Close by me for ever and love me I pray
Bless all the dear children in thy tender care
And fit us for heaven to live with thee there

Dans une crèche

Dans une crèche, le petit Jésus
Reposait sa douce tête
Les étoiles dans le ciel le regardaient
Dormir dans le foin
Le beuglement du boeuf réveille le bébé
Mais il ne pleure pas
Je t'aime Seigneur, regarde-moi du haut du ciel
Et reste avec moi jusqu'au matin
Sois à côté de moi, Seigneur,
Et aime-moi
Heureux sont les enfants sous ta protection
Qui vivront avec toi au Paradis